

**Комитет по экономическим, социальным  
и культурным правам****Заключительные замечания по четвертому  
периодическому докладу Чили\***

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел четвертый периодический доклад Чили об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/CHL/4) на своем 34-м и 35-м заседаниях, состоявшихся 9 и 10 июня 2015 года (E/C.12/2015/SR.34 и 35), и на своем 50-м заседании, состоявшемся 19 июня 2015 года, принял следующие заключительные замечания.

**A. Введение**

2. Комитет приветствует четвертый периодический доклад Чили, общий базовый документ (HRI/CORE/CHL/2013) и ответы на его перечень вопросов (E/C.12/CHL/Q/4/Add.1). Комитет приветствует также конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией высокого уровня государства-участника, в состав которой входили эксперты из различных ведомств.

**B. Позитивные аспекты**

3. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником следующих международных договоров:

а) Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений – 8 декабря 2009 года;

б) Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания – 12 декабря 2008 года;

в) второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, – 26 сентября 2008 года;

\* Приняты Комитетом на его пятьдесят пятой сессии (1–19 июня 2015 года).



- d) Конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней – 29 июля 2008 года;
  - e) Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей – 21 марта 2005 года.
4. Комитет приветствует принятие:
- a) Закона 20845 об инклюзивном школьном образовании – 29 мая 2015 года;
  - b) Закона 20830, предусматривающего соглашение о гражданском союзе, – 28 января 2015 года;
  - c) Закона 20786, в соответствии с которым вносятся изменения в продолжительность рабочего дня и отдыха и в структуру вознаграждения работников частных домов, – 19 октября 2014 года;
  - d) Закона 20545, в соответствии с которым вносятся изменения в нормы охраны материнства и вводится послеродовой отпуск по уходу за ребенком, – 6 октября 2011 года.
5. Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником для учета правозащитных аспектов при планировании, разработке, осуществлении, контроле за осуществлением и оценке социальных программ и стратегий. Комитет, в частности, приветствует создание:
- a) Министерства по делам женщин и гендерного равенства в 2015 году;
  - b) Национального совета по делам детей в 2014 году;
  - c) Национального института по правам человека в 2009 году.
6. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник рассматривает возможность ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах.

## **C. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

### **Судебная защита прав, закрепленных в Пакте**

7. С удовлетворением отмечая представленную государством-участником информацию относительно применения Пакта в национальных судах, а также относительно процесса конституционной реформы, который должен начаться в ближайшее время, Комитет, тем не менее, хотел бы вновь выразить свою озабоченность (E/C.12/1/Add.105, пункт 12) в связи с отсутствием признания в конституционном порядке ряда экономических, социальных и культурных прав. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в соответствии с установленными в Конституции средствами правовой защиты некоторые из закрепленных в Пакте прав лишены правовой защиты, что ограничивает возможность их прямого применения национальными судами (пункт 1 статьи 2).

**В свете своей предыдущей рекомендации (E/C.12/1/Add.105, пункт 29) Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить всестороннее признание и необходимую правовую защиту экономических, социальных и культурных прав в новой редакции Конституции, гарантировав проведение запланированной конституционной реформы на основе принципов прозрачности и широкого участия. Комитет обращает также внимание государства-участника на свое за-**

мечание общего порядка № 9 (1998 год) о применении Пакта во внутреннем праве.

#### **Права коренных народов**

8. Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием закрепленного в Конституции признания прав коренных народов, а также отсутствием правового механизма, гарантирующего получение предварительного, добровольного и осознанного согласия коренных народов при принятии решений, которые могут затронуть реализацию их экономических, социальных и культурных прав. Несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия по демаркации земель коренных народов, Комитет обеспокоен ограниченным характером защиты права коренных народов на свободное распоряжение своими природными богатствами и ресурсами, а также своими родовыми землями (статья 1).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) **выполнить обязательство по обеспечению признания прав коренных народов в новой редакции Конституции, упомянутое в ходе интерактивного диалога;**

б) **принять необходимые законодательные и административные меры для обеспечения получения предварительного, добровольного и осознанного согласия коренных народов при принятии решений, которые могут непосредственно затронуть реализацию их экономических, социальных и культурных прав;**

в) **активизировать свои усилия, направленные на обеспечение права коренных народов на свободное распоряжение своими землями, территориями и природными ресурсами, в том числе путем юридического признания и оказания необходимой правовой защиты.**

#### **Национальный институт по правам человека**

9. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что Национальный институт по правам человека не имеет достаточных ресурсов для эффективного выполнения своего мандата (пункт 1 статьи 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику предоставить Национальному институту по правам человека финансовые, материальные и кадровые ресурсы в целях обеспечения эффективного выполнения его мандата.**

#### **Статистические данные**

10. Комитет с обеспокоенностью отмечает ограниченный характер обновленных статистических данных, представленных государством-участником в отношении осуществления экономических, социальных и культурных прав (пункт 1 статьи 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику продолжать поощрять систематический сбор данных, а также составление и использование основанных на этих данных статистических показателей в области прав человека, включая экономические, социальные и культурные права. В этой связи он обращает внимание государства-участника на концептуальные и методологические рамки для показателей в области прав человека, разработанные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (см. HRI/MC/2008/3). Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад сравнительные годовые статистические данные об осуществлении каждого из прав, закрепленных**

**в Пакте, в разбивке по возрасту, полу, этническому происхождению, сельскому и городскому населению и другим соответствующим критериям.**

**Экономические, социальные и культурные права и деловое сообщество**

11. Комитет с удовлетворением отмечает представленную информацию о принятии национального плана по вопросам бизнеса и прав человека, но при этом он выражает обеспокоенность в связи с тем, что в государстве-участнике по-прежнему отсутствует нормативно-правовая база, направленная на обеспечение полного соблюдения экономических, социальных и культурных прав человека предприятиями, действующими в государстве-участнике, а также находящимися под его юрисдикцией предприятиями, которые осуществляют свою деятельность за его пределами. В частности, Комитет обеспокоен тем, что коренные народы по-прежнему страдают в результате деятельности предприятий, ведущих добычу природных ресурсов на их территориях (пункт 1 статьи 2).

**В свете своего заявления об обязательствах государств-участников в отношении корпоративного сектора и экономических, социальных и культурных прав (Е/2012/22–Е/С.12/2011/3, приложение VI, раздел А) Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **создать четкую нормативно-правовую базу для предприятий, в том числе администраторов пенсионных фондов, действующих в государстве-участнике, с тем чтобы предотвратить негативное воздействие их деятельности на осуществление экономических, социальных и культурных прав человека;**

b) **принять надлежащие законодательные и административные меры по обеспечению юридической ответственности предприятий и их филиалов, которые имеют свои штаб-квартиры на территории государства-участника или управляются с нее, в отношении нарушений экономических, социальных и культурных прав в рамках их зарубежных проектов;**

c) **разработать четкие правила и руководящие принципы оценки потенциального социального и экологического воздействия проектов добычи природных ресурсов, в первую очередь тех из них, которые реализуются на территориях, принадлежащих коренным народам;**

d) **следить за тем, чтобы в соглашениях о выдаче разрешений частным предприятиям предусматривалось предоставление надлежащей компенсации общинам, затрагиваемым деятельностью этих предприятий, в особенности представителям коренных народов.**

**Недискриминация**

12. Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о пересмотре Закона 20609, устанавливающего меры по борьбе против дискриминации. Несмотря на это, Комитет обеспокоен продолжающейся дискриминацией коренных народов, лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, мигрантов, просителей убежища и беженцев, особенно в сферах труда и образования, а также в отношении доступа к медицинским услугам (пункт 2 статьи 2).

**Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющий пересмотр Закона 20609, с тем чтобы обеспечить реальную защиту от дискриминации. В частности, он рекомендует государству-участнику:**

a) **включить прямую формулировку всех запрещенных оснований для дискриминации, перечисленных в пункте 2 статьи 2 Пакта, принимая**

во внимание замечание общего порядка № 20 (2009 год) Комитета о недискриминации и экономических, социальных и культурных правах;

b) ввести определение прямой и косвенной дискриминации в соответствии с обязательствами, которые возлагаются Пактом на государство-участник;

c) включить положения, позволяющие получить возмещение ущерба в случаях дискриминации, в том числе при помощи судебных и административных средств, с введением эффективных и адекватных средств правовой защиты для жертв дискриминации;

d) принять необходимые меры для предупреждения и пресечения сохраняющейся дискриминации коренных народов, лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров, мигрантов, просителей убежища и беженцев, а также всех находящихся в уязвимом или маргинализованном положении лиц или групп, в том числе посредством информационно-просветительских кампаний, с тем чтобы обеспечить полную реализацию ими признанных Пактом прав, в частности права на занятость, социальное обеспечение, медицинские услуги и образование.

#### **Равноправие мужчин и женщин**

13. Комитет обеспокоен тем, что гендерные стереотипы по-прежнему глубоко укоренены в семье и обществе. Кроме того, Комитет обеспокоен сохранением значительного разрыва в уровнях оплаты труда и неравенства в трудовой сфере между мужчинами и женщинами (статья 3).

С учетом своего замечания общего порядка № 16 (2005 год), касающегося равноправия мужчин и женщин в реализации экономических, социальных и культурных прав, Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять меры, направленные на изменение сложившихся представлений о роли мужчин и женщин в обществе, в том числе посредством проведения информационно-просветительских кампаний, посвященных вопросам равного распределения семейных обязанностей между мужчинами и женщинами и обеспечения равных возможностей для карьерного роста за счет общей и профессиональной подготовки в областях, не считающихся традиционно закрепленными за женщинами или мужчинами;

b) принять меры к устранению сохраняющегося разрыва в уровнях оплаты труда между мужчинами и женщинами за счет противодействия вертикальной и горизонтальной сегрегации в трудовой сфере, в результате которой женщины выполняют низкооплачиваемую работу и сталкиваются с препятствиями в получении возможностей для профессионального роста на тех же условиях, что и мужчины.

#### **Распоряжение общим имуществом супругов**

14. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что действие законодательных положений, лежащих в основе дискриминации женщин в отношении распоряжения общим имуществом супругов, сохраняется (статьи 3 и 10).

Комитет настоятельно призывает государство-участник принять необходимые меры к изменению положений Гражданского кодекса, касающихся режима имущественных отношений между супругами, с тем чтобы наделить женщин правом свободно управлять и распоряжаться своим имуществом при равноправии в отношении совместно нажитого имущества.

### **Безработица**

15. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на принятые меры по борьбе с безработицей, от нее по-прежнему в наибольшей степени страдает молодежь и женщины (статья 6).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по снижению высокого уровня безработицы, в том числе посредством разработки всеобъемлющей политики в области занятости, включающей в себя план действий с указанием конкретных целевых показателей и ориентированной в первую очередь на наиболее подверженные риску потери занятости группы, такие как молодежь и женщины. Комитет рекомендует и далее уделять приоритетное внимание организации программ качественной профессиональной и технической подготовки, соответствующих запросам рынка труда, с учетом потребностей находящихся в наиболее неблагоприятном положении и наиболее маргинализированных лиц и групп.**

### **Неформальный сектор экономики**

16. Комитет обеспокоен сообщениями о значительном числе лиц, которые заняты в неформальном секторе экономики и на которых, соответственно, не распространяется действие трудового законодательства и системы социальной защиты (статьи 6, 7 и 9).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять все необходимые меры к постепенному упорядочению неформального сектора экономики и содействовать доступу лиц, занятых в этом секторе, к основным преимуществам социальной защиты и другим правам, предусмотренным Пактом;**

б) **систематически включать неформальный сектор экономики в деятельность служб инспекции труда.**

### **Условия труда домашней прислуги**

17. Несмотря на информацию, представленную делегацией о ратификации Конвенции Международной организации труда (МОТ) № 189 о достойном труде домашних работников (2011 год), и принятых законодательных мерах к улучшению условий их труда, Комитет обеспокоен сообщениями о дискриминации домашней прислуги (статья 7).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять необходимые меры для обеспечения домашним работникам тех же условий труда, что и другим работникам;**

б) **создать механизм эффективной инспекции труда для контроля за условиями труда домашней прислуги;**

в) **создать эффективные механизмы для сообщения о случаях злоупотребления и эксплуатации, учитывая уязвимость положения многих работников, занятых в качестве домашней прислуги.**

### **Равная плата за труд равной ценности**

18. Комитет с озабоченностью отмечает, что принцип равной платы за труд равной ценности включен в законодательство государства-участника в ограниченной форме (статья 7).

Комитет рекомендует государству-участнику удвоить свои усилия по обеспечению равного вознаграждения мужчин и женщин за труд равной ценности, в соответствии с подпунктом i) пункта а) статьи 7 Пакта, в том числе на основе проведения сравнительных исследований различных профессиональных категорий в отношении равной платы за труд равной ценности в целях разработки всеобъемлющей стратегии.

#### **Профсоюзные права**

19. Комитет обеспокоен тем, что осуществление профсоюзных прав, таких как право на ведение коллективных переговоров и право на забастовку, по-прежнему подвержено чрезмерным ограничениям, так как эти права не были должным образом признаны ни на конституционном, ни на юридическом уровне (статья 8).

Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для обеспечения надлежащего признания профсоюзных прав в новой редакции Конституции в соответствии с международными стандартами, а также полного соответствия поправок к Трудовому кодексу, которые были представлены на рассмотрение Национального конгресса, статье 8 Пакта, а также положениям Конвенции МОТ № 87 о свободе объединений и защите права объединяться в профсоюзы (1948 год) и Конвенции МОТ № 98 о применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров (1949 год). Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник создать эффективные механизмы защиты профсоюзных прав, в том числе посредством проведения эффективного расследования всех жалоб, доводимых до сведения государства-участника, и определения размера надлежащей компенсации для пострадавших работников.

#### **Система социального обеспечения**

20. Комитет с удовлетворением отмечает начатые реформы в рамках системы социального обеспечения, которые включают в себя создание и финансирование системы социального обеспечения для пенсионеров и инвалидов. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что система социального обеспечения по-прежнему не охватывает большую группу населения, а также тем, что в государстве-участнике по-прежнему не создана система всеобщей социальной защиты, обеспечивающей минимальные уровни защиты для всего населения (статья 9).

Принимая во внимание свое замечание общего порядка № 19 (2008 год) о праве на социальное обеспечение и свое заявление в отношении минимальных уровней социальной защиты (2015 год), Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) активизировать свои усилия по разработке системы социального обеспечения с широким охватом населения, предусматривающей адекватные выплаты всем трудящимся и всем лицам, включая находящиеся в наиболее неблагоприятном положении и маргинализованные группы, с тем чтобы обеспечить им достойные условия для жизни;

б) удвоить свои усилия по определению минимальных уровней социальной защиты, предусматривающие основные гарантии социального обеспечения;

в) принять необходимые меры для обеспечения эффективной работы системы социального обеспечения, даже если ответственность за соблюдение этого права, в частности в пенсионной системе, возложена на негосударственные структуры.

#### **Экономическая эксплуатация детей**

21. Комитет обеспокоен значительным числом детей, занятых детским трудом, в особенности детей, занятых на опасных работах, в первую очередь в сельском хозяйстве, горнорудной промышленности и в качестве домашней прислуги (статья 10).

**Комитет настоятельно призывает государство-участник наращивать свои усилия по борьбе с детским трудом, в том числе путем обеспечения активного применения законодательства, касающегося защиты детей от экономической эксплуатации, и укрепления механизмов надзора за детским трудом. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по укреплению программ предотвращения и ликвидации экономической эксплуатации детей и поддержки семей, живущих в нищете.**

#### **Насилие в отношении детей**

22. Комитет выражает обеспокоенность по поводу распространенности в государстве-участнике физического и психологического насилия в отношении детей (статья 10).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные и административные меры для предупреждения и пресечения всех форм насилия в отношении детей.**

#### **Насилие в семье**

23. Принимая к сведению разработку всеобъемлющего законодательства по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин, Комитет, тем не менее, обеспокоен значительной распространенностью домашнего насилия в государстве-участнике и ограничениями в доступе пострадавших к правосудию, налагаемыми действующим законодательством (статья 10).

**Комитет рекомендует государству-участнику ускорить процесс разработки и принятия всеобъемлющего законодательства в целях искоренения всех форм насилия в семье, классифицирующего в качестве правонарушений все виды и степени домашнего и гендерного насилия и предусматривающего надлежащие меры наказания. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые эффективные меры по предупреждению случаев насилия в семье и предоставлению защиты всем пострадавшим путем предоставления им надлежащего доступа к центрам оказания помощи для немедленного обеспечения физической защиты, правовой помощи и медицинского обслуживания, а также средств предоставления возмещения и компенсации. Комитет настоятельно призывает также государство-участник провести информационно-просветительские кампании для повышения осведомленности населения и обеспечить профессиональную подготовку сотрудников правоохранительных органов и судей по вопросам степени тяжести и уголовного характера насилия в семье.**

#### **Бедность и неравенство**

24. Несмотря на значительный экономический рост в государстве-участнике и ряд мер, принятых в рамках борьбы против бедности, в том числе с помощью программ денежных трансфертов, Комитет обеспокоен тем, что такие меры не оказались достаточно эффективными с точки зрения уменьшения неравенства, а также тем, что нищета и крайняя нищета по-прежнему сказываются на жизни находящихся в наиболее неблагоприятном положении и наиболее маргинализированных групп, в первую очередь коренных народов (статья 11).



В свете своего заявления по вопросу о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (2001 год) Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять комплексный план по борьбе с нищетой и крайней нищетой, предусматривающий конкретные целевые показатели и эффективные механизмы координации работы различных министерств и ведомств и направленный на значительное сокращение неравенства, принимая во внимание потребности находящихся в наиболее неблагоприятном положении и наиболее маргинализованных социальных групп как в сельских, так и в городских районах, в особенности коренных народов;

б) обеспечить учет правозащитной проблематики и наличие достаточных ресурсов при осуществлении социальных программ по борьбе с нищетой, особенно крайней нищетой, уделяя должное внимание неравенству различных социальных групп и существующим между ними различиям.

#### **Право на питание**

25. Комитет обеспокоен увеличением масштабов проблемы ожирения в свете переходного периода в области питания, в котором находится государство-участник, и отсутствия комплексных мер, направленных на решение этой проблемы (статья 11).

Комитет рекомендует государству-участнику удвоить свои усилия по разработке всеобъемлющей национальной стратегии в области защиты и поощрения права на достаточное питание, поощряющей более здоровое питание и охватывающей аспекты, касающиеся торговли, территориального планирования, образования и бюджетно-финансовой политики, при участии всех заинтересованных сторон. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 12 (1999 год) о праве на достаточное питание и на добровольные руководящие принципы поддержки постепенной реализации права на достаточное питание в контексте всемирной продовольственной безопасности, принятые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций.

#### **Право на достаточное жилище**

26. Несмотря на принятые меры, в государстве-участнике сохраняется нехватка жилья, что особенно сказывается на находящихся в наиболее неблагоприятном положении и маргинализованных семьях, живущих в сельских районах, в неблагополучных городских районах и в неформальных поселениях. Обеспокоенность Комитета вызывает тот факт, что принятые меры не оказались достаточными для устранения сохраняющейся сегрегации в сфере жилья и социальной изоляции (статья 11).

В свете своего общего замечания № 4 (1991 год) о праве на достаточное жилище и замечания общего порядка № 7 (1997 год) о принудительных выселениях Комитет рекомендует государству-участнику провести пересмотр мер, принятых в отношении жилищного вопроса, в целях принятия всеобъемлющей стратегии в области социального жилья, отвечающей следующим критериям:

а) исходить из права каждого человека на достаточное и доступное по цене жилье с четко определенными стандартами качества и пригодности для проживания;

б) уделять должное первоочередное внимание находящимся в неблагоприятном положении и маргинализованным лицам и группам, проживающим в лагерях, в неформальных поселениях или в неопределенных и неблагоприят-

ных условиях, и обеспечить защиту от принудительных выселений с адекватной компенсацией или возможностью получения достаточного жилья;

с) исключать возможность сегрегации и социальной изоляции, связанной с экономическими или социальными условиями или любым другим основанием для дискриминации, запрещенным в соответствии с Пактом;

д) предусматривать выделение ресурсов, соизмеримых с еще не удовлетворенной потребностью в социальном жилье, а также эффективные меры по контролю жилищного вопроса в государстве-участнике и рамки подотчетности для осуществления планов и стратегий.

#### **Право на питьевую воду и санитарное обслуживание**

27. Комитет выражает обеспокоенность в связи с ограниченным доступом к питьевой воде и санитарному обслуживанию, в частности в сельских районах, а также в связи с чрезмерным и неэкономичным использованием водных ресурсов в горнодобывающей промышленности (статья 11).

**Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить доступ к питьевой воде и к санитарному обслуживанию находящимся в наиболее неблагоприятном положении и наиболее маргинализированным группам, в частности в сельских районах, и принять необходимые меры к обеспечению умеренного использования водных ресурсов в горнодобывающей промышленности, включающие в себя принятие стандартов для обработки воды, используемой для нужд горнодобывающей промышленности.**

#### **Система здравоохранения**

28. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на реформу системы здравоохранения, принятую в целях расширения доступа к услугам здравоохранения, доступность базовых медицинских услуг по-прежнему носит ограниченный характер, в особенности для маргинализированных и находящихся в неблагоприятном положении групп населения с низким уровнем дохода (статья 12).

**Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные ресурсы для сферы здравоохранения и продолжать свои усилия по обеспечению физической и финансовой доступности качественных медицинских услуг, уделяя особое внимание потребностям маргинализированных и находящихся в неблагоприятном положении групп населения, в первую очередь лиц с низким уровнем доходов, а также лиц из числа коренных народов, мигрантов, просителей убежища и беженцев. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 14 (2000 год) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья.**

#### **Сексуальное и репродуктивное здоровье**

29. Принимая к сведению результаты обсуждений законопроекта о добровольном прерывании беременности, Комитет, тем не менее, испытывает озабоченность в связи с действием строгого запрета на аборт. Комитет обеспокоен также большим количеством случаев подростковой беременности, отчасти связанных с отсутствием надлежащих услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующей информации (статья 12).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) ускорить принятие законопроекта о добровольном прерывании беременности и обеспечить его совместимость с такими основными правами, как

право женщины на здоровье и жизнь, посредством рассмотрения возможности расширения дозволенных обстоятельств;

b) удвоить усилия по обеспечению физической и финансовой доступности услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая раздачу средств экстренной контрацепции;

c) расширять и укреплять всестороннее и соответствующее каждому возрасту просвещение по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья в рамках учебных планов на уровне начальной и средней школы как для мальчиков, так и для девочек.

#### **Право на образование**

30. Комитет приветствует реформу в области образования, инициированную государством-участником, а также усилия, направленные на расширение охвата населения начальным образованием. Тем не менее он выражает обеспокоенность в связи с тем, что нехватка ресурсов и, в некоторых случаях, низкое качество государственного образования по-прежнему приводят к значительной сегрегации и дискриминации на социально-экономических основаниях, что ограничивает социальную мобильность в государстве-участнике (статья 13).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) принять необходимые меры для обеспечения путем реформы системы образования ликвидации всех механизмов, приводящих к дискриминации и сегрегации учащихся на основании их экономического и социального статуса, и, в частности, обеспечить эффективное осуществление Закона об инклюзивном школьном образовании, в соответствии с которым определяется порядок приема учащихся, прекращается софинансирование и вводится запрет на получение дохода учебными заведениями, пользующимися государственной поддержкой;

b) принять необходимые меры для ликвидации существующих в настоящее время значительных различий в качестве образования между частными школами, школами, частично субсидируемыми государством, и государственными школами, обеспечив при этом наличие адекватной инфраструктуры и должным образом подготовленного преподавательского состава во всех учебных заведениях;

c) проводить периодические оценки осуществления мер, принятых в рамках реформы системы образования;

d) принять конкретные меры, направленные на постепенное внедрение бесплатного среднего и высшего образования, предполагающего соответствие требований способностям каждого учащегося.

#### **Культурные права**

31. Несмотря на предпринятые усилия, Комитет с озабоченностью отмечает, что меры, принимаемые для сохранения культурного разнообразия и поощрения использования языков коренных народов, по-прежнему носят ограниченный характер и что поощрение культуры и использования языков коренных народов не носит всеобъемлющий характер, особенно в области образования (статья 15).

**Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) принять необходимые меры для укрепления защиты культурных прав и сохранения культурного разнообразия, в том числе путем расширения двуязычного межкультурного образования;
- b) содействовать повышению осведомленности о наследии коренных народов;
- c) создавать благоприятные условия для сохранения, развития, выражения и распространения самобытности, истории, культуры, языков, традиций и обычаев коренных народов.

#### **D. Другие рекомендации**

32. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

33. Комитет просит государство-участник широко распространить текст настоящих заключительных замечаний среди всех слоев населения, в первую очередь среди коренных народов, должностных лиц, судебных органов, законодателей, юристов и организаций гражданского общества, и довести до сведения Комитета принятые меры для их включения в свой следующий периодический доклад. Кроме того, Комитет призывает государство-участник обеспечить участие организаций гражданского общества в обсуждениях, которые будут проведены на национальном уровне до представления его следующего периодического доклада.

34. Комитет просит государство-участник представить свой пятый периодический доклад не позднее 30 июня 2020 года и предлагает ему в случае необходимости обновить свой общий базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов международным договорным органам по правам человека.

---